+49 6101 55 1322



下降LEFAX

Ar.:

Herm

Bertram Müller

Voith Siemens

Hydro Kraftwerkstechnik GmbH & Co.KG

Alexanderstr. 11

89522 Heidenheim

Seiten:

Unser Zeichen:

GE1

Bearbeiter:

Jordan Rahlwes

Telefon:

+49 6101 55-1763

Telefax:

+49 6101 55-1322

Postfach:

D-61116 Bad Vilbel

Jordan.rahlwes@lahmeyer.de

Fa::-Nr.:

07321 37 7830

Bad Vilbel, 18. Oktober 2007

Fragebogen Cigré

Sear geehrter Herr Müller,

ancei erhalten Sie den Fragebogen der Cigré.

Mit freundlichen Grüßen

LA: MEYER INTERNATIONAL GMBH

not n firmjerend unter Lahmeyer International Consulting Engineers GmbH

(i.f., Jordan Rahlwes)

Fachgebietsleiter Elektrotechnik

+49 6101 55 1322

SC A1

ADVISORY GROUP A1.02 – Hydro Generators WG A1.02-3 Generator Fire Protection

Scope of work: Experience Update QUESTIONNAIRE



6) Questionnaire with focus on Consulting Companies. This questionnaire is an update in which this particular section is dedicated to the Consulting Companies that usually issue at least the project specification for the Generator Fire Protection. As already stated before in our opinion from the fire protection standpoint, the generator and its housing have to be considered as a whole in the design when fire extinguishing is to be installed, in order to guarantee the system's functionality and efficiency integrated in the concept of the power plant as a whole. With these questions we intend to get valuable information from the particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: 1. Isolated (only the equipment itself) 2. Whole power plant design including the Generator Fire Protection Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: 1. Is bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) 2. after the generator supplier was already defined 3. In a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection 1. None of the above, please specify: Any comment on that?
Companies that usually issue at least the project specification for the Generator Fire Protection. As already stated before in our opinion from the fire protection standpoint, the generator and its housing have to be considered as a whole in the design when fire extinguishing is to be installed, in order to guarantee the system's functionality and efficiency integrated in the concept of the power plant as a whole. With these questions we intend to get valuable information from the particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: - Isolated (only the equipment itself) - Integrated in the power plant design - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Arry comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
As already stated before in our opinion from the fire protection standpoint, the generator and its housing have to be considered as a whole in the design when fire extinguishing is to be installed, in order to guarantee the system's functionality and efficiency integrated in the concept of the power plant as a whole. With these questions we intend to get valuable information from the particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: Isolated (only the equipment itself) Ye Integrated in the power plant design Very comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: I bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) after the generator supplier was already defined Ye in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project instruction of the Generator Fire Protection None of the above, please specify:
housing have to be considered as a whole in the design when fire extinguishing is to be installed, in order to guarantee the system's functionality and efficiency integrated in the concept of the power plant as a whole. With these questions we intend to get valuable information from the particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: I isolated (only the equipment itself) Very comment on the power plant design including the Generator Fire Protection Arry comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: I bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) after the generator supplier was already defined Very in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project instruction the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection None of the above, please specify:
in order to guarantee the system's functionality and efficiency integrated in the concept of the power plant as a whole. With these questions we intend to get valuable information from the particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: - Isolated (only the equipment itself) - Integrated in the power plant design - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
power plant as a whole. With these questions we intend to get valuable information from the particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: - Isolated (only the equipment itself) - Integrated in the power plant design - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
particular stand point of the Consulting Companies in order to compose a picture as complete as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: - Isolated (only the equipment itself) - Integrated in the power plant design - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Arry comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
as possible of the subject we are dealing with to see it the opinions do converge or not to the same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: - Isolated (only the equipment itself) - Integrated in the power plant design - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Arry comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
same point. 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: - Isolated (only the equipment itself) - Integrated in the power plant design - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Arry comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
 6.1) Is your company specialized in the design of the Generator Fire Protection: Isolated (only the equipment itself) Integrated in the power plant design Integrated in the power plant design including the Generator Fire Protection 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: Integrated in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) Integrated in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project indicting the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection Integrated in the Normal Protection Integrated in the Generator Fire Protection
☐ - Isolated (only the equipment itself) ☐ - Integrated in the power plant design ☐ - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: ☐ - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) ☐ - after the generator supplier was already defined ☐ - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection ☐ - None of the above, please specify:
 ☑ - Integrated in the power plant design ☑ - Whole power plant design including the Generator Fire Protection Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) after the generator supplier was already defined a in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection None of the above, please specify:
Nhole power plant design including the Generator Fire Protection Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
Any comment on that? 6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
6.1.1) Should you work specifically with the Generator Fire Protection Equipment (not as a power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
power plant designer) in which moment of the power plant's project are you normally engaged by your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
your customer: - bid stage (in order to get the data for the Generator Fire Detection's specs) - after the generator supplier was already defined - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection - None of the above, please specify:
 □ - after the generator supplier was already defined ☒ - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection □ - None of the above, please specify:
 □ - after the generator supplier was already defined ☒ - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection □ - None of the above, please specify:
∑ - in a stage when your expertise will be taken in to consideration in the whole project including the required civil work for the proper adaptation and safe function of the Generator Fire Protection ☐ - None of the above, please specify:
Protection - None of the above, please specify:
None of the above, please specify:
Any comment on that?
Ally continent on that?
6.3) There are the factors (or reasons) that lead your clients to order a Generator Fire Protection
project from your company. According to your experience, considering these factors, who
decides if the generators have to be equipped with Generator Fire Protection?
🔀 - The customer that place the order to you (not necessarily the final user – it may be the
iningrator)
The insurance companies that demand it towards the final user in order to cover the power
plant's risk
The final user that may earn financial advantages towards the insurer by installing such a
protection and requires it either directly or via integrator.
- Power plant workers Labor Union Demands towards the final users
Final users' own internal philosophy
∑ - You are asked to give an advice/opinion
Any comment on that?
6.3) If the choice is yours do you have a preferred extinguishing method?
<u>K</u> Yes
. – No
if yes please indicate which: COZ - Equipment or mergen

Brazilian Regular Member of SC-A1: Erli Ferreira Figuelredo
< erliff@uol.com.br >
Convener of Working Group A1.02-3: Alexander Gromow (GIFEL-Brazil)
<a.gromow@gromow.com>

+49 6101 55 1322

SC A1

ADVISORY GROUP A1.02 – Hydro Generators WG A1.02-3 Generator Fire Protection

Scope of work: Experience Update QUESTIONNAIRE



If no, please indicate how you determine the extinguishing media for each particular case:
6.3.1) - If you have the choice, which is the extinguishing media you usually chose for:
a) Above water power plants (open-air): $\mathcal{CO}_{\mathcal{Z}}$
b) Cavern type power plants: Waks or Cog or Ineigen
6.4) From your experience, which is the type of generator fire extinguishing method more frequently used nowadays? - CO ₂ - Water Spray - Inergen - Other If other please specify:
61) Do you recognize any change towards the former trend (status quo) in fire protection systems your country? - Yes X - No tf yes, please state it here:
6.5) Are there standards recommending generator fire protection in your country? ☐ - Yes ☒ - No
6.5.1) If yes, which standards are these?
6.5.2) If not which standards do you follow in your work?
NFPA, IEC, VDE, DIN
6.5.2.1) Are there critical items in the application of these Standards that require special attention?
A/O
6.5) Considering the existence of the recently launched standards (for instance NFPA 851), is there a need of any additional specific international standard on generator fire protection? ☐ - Yes ☑ - No Any additional comment? Please state here:
6.5) What is the state of the art in the detection in accordance to your experience? ▼ - Smoke ▼ - Heat □ - Fame ▼ - Other – please describe: differential protection system

Brazilian Regular Member of SC-A1: Erli Ferreira Figueiredo
< erliff@uol.com.br >
Convener of Working Group A1.02-3: Alexander Gromow (GIFEL-Brazil)

J;

+49 6101 55 1322

SC A1

ADVISORY GROUP A1.02 – Hydro Generators WG A1.02-3 Generator Fire Protection

Scope of work: Experience Update QUESTIONNAIRE



G = 1) Which are the times of detection devices you permelle use and/or recommend
6.5.1) Which are the types of detection devices you normally use and/or recommend?
smoke, ionization detection.
6.5.2) Do you recommend any specific detection and control system to minimize unwanted fire extinguishing system operation (here is meant the unwanted release of the extinguishing media)?
combination of signals
6.3) Do you usually cooperate with the generator manufacturer on the Generating Fire Protection Question?
☐ - Yes, there is a cooperation and joint work ☐ - No, our work ends with the issue of the specifications
- It depends from case to case, please specify:
6.7) Do you usually cooperate with fire protection equipment manufacturer on the Generating Fire Protection Question?
Yes, there is a cooperation and joint work
No, our work ends with the issue of the specifications
- It depends from case to case, please specify:
G 2) De vou work also as affirkation at affirm D starting English and a firm
6.3) Do you work also on refurbishment of Fire Protection Equipment on hydro generating plants?
│
Do you have any comment on this issue you would share with us?
6.9) Do you follow you projects during erection and commissioning phrases?
≥ - Yes □ - No
If yes, can you tell us what are the most frequent problems you had to face in the case of the Fire Protection Equipment?
6.10) In your opinion is a Generator Fire Protection installation required nowadays? X - Yes: depending on the kind and location of plant, so well as plant - No configuration.
Do you have any comment on this issue you would share with us?
6.11) According to your opinion, is there any question that is missing in this part of the questionnaire?
☐ - Yes ☑ - No If yes, please state it here:

Brazilian Regular Member of SC-A1: Erll Ferreira Figueiredo
< erliff@uol.com.br >

Convener of Working Group A1.02-3: Alexander Gromow (GIFEL-Brazil)
<a.gromow@gromow.com>